

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 1

48. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2005. január 4.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	I <i>Információ</i>	
	Bizottság	
2005/C 1/01	Euro átváltási árfolyamok	1
2005/C 1/02	Euro átváltási árfolyamok	2
2005/C 1/03	A Kombinált Nomenklátúra (KN) egységes alkalmazásáról (Áruosztályozás)	3
2005/C 1/04	Értesítés a többek között Indiából származó polietilén-tereftalát (PET) fóliák behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekkel kapcsolatos részleges időközi felülvizsgálati eljárás megindításáról	5
2005/C 1/05	A 2005. évi állami ünnepek	7

I

(Információ)

BIZOTTSÁG

Euro átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2005. január 3.

(2005/C 1/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,3507	LVL Lett lats	0,6964
JPY Japán yen	138,84	MTL Máltai líra	0,4343
DKK Dán korona	7,4371	PLN Lengyel zloty	4,0774
GBP Angol font	0,70725	ROL Román lej	39 230
SEK Svéd korona	8,9758	SIT Szlovén tolar	239,78
CHF Svájci frank	1,5444	SKK Szlovák korona	38,655
ISK Izlandi korona	83,39	TRY Török líra	1,8150
NOK Norvég korona	8,2135	AUD Ausztrál dollár	1,7329
BGN Bulgár leva	1,9559	CAD Kanadai dollár	1,6278
CYP Ciprusi font	0,5800	HKD Hong Kong-i dollár	10,5055
CZK Cseh korona	30,361	NZD Új-zélandi dollár	1,8877
EEK Észt korona	15,6466	SGD Szingapúri dollár	2,2113
HUF Magyar Forint	245,58	KRW Dél-Koreai won	1 402,16
LTL Litván litász/lita	3,4528	ZAR Dél-Afrikai rand	7,5893

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Euro átváltási árfolyamok ⁽¹⁾**2004. december 31.**

(2005/C 1/02)

1 euro =

Pénznem		Átváltási árfolyam	Pénznem		Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,3621	LVL	Lett lats	0,6979
JPY	Japán yen	139,65	MTL	Máltai líra	0,4343
DKK	Dán korona	7,4388	PLN	Lengyel zloty	4,0845
GBP	Angol font	0,70505	ROL	Román lej	39 390
SEK	Svéd korona	9,0206	SIT	Szlovén tolar	239,76
CHF	Svájci frank	1,5429	SKK	Szlovák korona	38,745
ISK	Izlandi korona	83,60	TRL	Török líra	1 836 200
NOK	Norvég korona	8,2365	AUD	Ausztrál dollár	1,7459
BGN	Bulgár leva	1,9559	CAD	Kanadai dollár	1,6416
CYP	Ciprusi font	0,5800	HKD	Hong Kong-i dollár	10,5881
CZK	Cseh korona	30,464	NZD	Új-zélandi dollár	1,8871
EEK	Észt korona	15,6466	SGD	Szingapúri dollár	2,2262
HUF	Magyar Forint	245,97	KRW	Dél-Koreai won	1 410,05
LTL	Litván litász/lita	3,4528	ZAR	Dél-Afrikai rand	7,6897

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A KOMBINÁLT NÓMENKLATÚRA (KN) EGYSÉGES ALKALMAZÁSÁRÓL**(Áruosztályozás)**

(2005/C 1/03)

A legutóbb a 1558/2004/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 10. cikke (1) bekezdésében meghatározott rendelkezésekkel összhangban elfogadott Magyarázatról

Az „Európai Közösségek Kombinált Nómenklatúra Magyarázata” ⁽³⁾ a következőképpen változik:

A 339. oldalon az alábbi szöveget kell beilleszteni:

„8713 Járművek fogyatékos személyek részére, akár motoros meghajtásúak, akár más mechanikai meghajtással rendelkeznek.

8713 90 00 Egyéb

A speciálisan a fogyatékos személyek részére készült motoros járművek abban különböznek a 8703 szám alá sorolt járművektől, hogy az alábbi tulajdonságokkal rendelkeznek:

- maximális sebességük 10 km/h, vagyis egy gyors gyalogos tempó;
- maximális szélességük 80 cm;
- 2 kerékkészlet éri a talajt;
- speciális felszerelésekkel rendelkeznek a fogyatékoság enyhítésére (pl. a lábakat stabilizáló lábtartók).

Ezek a járművek rendelkezhetnek:

- kiegészítő kerékkészlettel (bukásgátló);
- kormányzó- és egyéb vezérlőelemekkel (például joystick) amelyek könnyen kezelhetők; e vezérlők általában valamelyik karfára vannak szerelve; sohasem készülnek külön, állítható kormányoszlopként.

Ebbe az alszámba tartoznak a kizárólag fogyatékos személyek szállítására használt elektromos meghajtású, tolokocsihoz hasonló járművek. Ezek az alábbiak szerint nézhetnek ki:



⁽¹⁾ HL L 283., 2004.9.2., 7.o.

⁽²⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1.o.

⁽³⁾ HL C 256., 2002.10.23., 1.o.

Ugyanakkor a motoros meghajtású robogók (mozgást segítő robogók), amelyek külön, állítható kormányoszloppal rendelkeznek, nem tartoznak ebbe az alszámba. Ezek az alábbiak szerint nézhetnek ki, és a 8703-as szám alá osztályozandók:



Értesítés a többek között Indiából származó polietilén-tereftalát (PET) fóliák behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekkel kapcsolatos részleges időközi felülvizsgálati eljárás megindításáról

(2005/C 1/04)

A Bizottság a 384/96/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: „alaprendelet”) 11. cikkének (3) bekezdése értelmében részleges időközi felülvizsgálati kérelmet kapott.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet a következő közösségi termelők nyújtották be: DuPont Teijin Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH and Nuroll SpA (a továbbiakban: „a kérelmezők”).

2. Termék

A felülvizsgálat az ex 3920 62 19 és ex 3920 62 90 KN-kódok alatt bejelentett, Indiából származó polietilén-tereftalát (PET) fóliákat érinti. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Jelenlegi intézkedések

A jelenleg hatályos dömpingellenes intézkedések az 1676/2001/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ által a többek között Indiából származó polietilén-tereftalát fólia behozatalára kivetett végleges vámokat és a 2001/645/EK bizottsági határozat⁽³⁾ által elfogadott árajánlatokat jelentik.

4. A felülvizsgálat alapja

A kérelmezők arra vonatkozó információkat szolgáltatottak, hogy azon öt indiai exportáló termelő PET-fóliáinak behozatala tekintetében, amelyektől a 2001/645/EK bizottsági határozattal kötelező árajánlatot fogadtak el, az intézkedések szintje már nem elegendő a káros hatású dömping ellensúlyozására.

A kérelmezők szerint a dömping szintje strukturálisan megváltozott. E tekintetben és a fent említett exportáló termelők közösségi exportárainak a hazai áraival és a számtanilag képzett rendes értékekkel való összehasonlítása alapján számolt dömpingkülönbözetek nagyobbak lennének, mint amelyeket azon korábbi vizsgálat során megállapítottak, amely alapján a meglévő intézkedéseket bevezették.

Az exportőröknek a meglévő intézkedések bevezetéséhez vezetett vizsgálat során tanúsított magas szintű együttműködésének következtében a maradványvámot a mintában szereplő együttműködő termelők számára megállapított legmagasabb vámtétel alapján határozták meg⁽⁴⁾. Mivel ezen értesítés alapján a vizsgálatban vagy már a folyamatban lévő vizsgálatban⁽⁵⁾ minden termelő érintett, és a kérdéses termékeket Indiából az EU-ba többségében a vállalatok exportálják, a Bizottság szerint megfelelőnek bizonyul annak a vizsgálat is, hogy a maradványvám-tételeket szükséges-e módosítani.

5. A vizsgálat módja

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a részleges időközi felülvizsgálat kezdeményezéséhez, a Bizottság az alaprendelet 11. cikke (3) bekezdésének értelmében felülvizsgálatot kezdeményez, amelyet azon öt indiai exportáló termelőre, amelyektől kötelező árajánlatot fogadtak el, valamint a maradványvám szintjének megállapítására korlátoznak.

A vizsgálat felméri a jelenlegi intézkedések szintje fenntartásának, megszüntetésének vagy módosításának szükségességét.

a) Kérdőívek

A vizsgálatához szükségesnek ítélt információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld ki az indiai exportőr termelőknek és az indiai hatságoknak. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak ezen értesítés 6. pontja a) alpontjában meghatározott határidőn belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

b) Információgyűjtés és a meghallgatások

Valamennyi érdekelt felet felkéri, hogy álláspontjait ismeresse, a kérdőívekre adott válaszokon kívül egyéb információkat, illetve alátámasztó bizonyítékokat szolgáltatson. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak ezen értesítés 6. pontjának a) alpontjában meghatározott határidőn belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket azzal a feltétellel, hogy azok olyan kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy meghallgatásukat különös okok támasztják alá. E kérelmet ezen értesítés 6. pont b) alpontjában meghatározott határidőn belül kell benyújtani.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 227., 2001.8.23., 1. o.

⁽³⁾ HL L 227., 2001.8.23., 56. o.

⁽⁴⁾ 1676/2001/EK rendelet, 77. preambulumbekkezdés.

⁽⁵⁾ 2004/C 43/11 (HL C 43., 2004.2.19., 14. o.) bizottsági értesítés.

6. Határidők

a) A felek jelentkezésére, a kérdőívre adott válaszok vagy bármely más információ benyújtására

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben részvételüket figyelembe kell venni a vizsgálat során – az ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell nézeteiket, és be kell nyújtaniuk a kérdőívre adott válaszaikat, illetve az egyéb információkat. Figyelembe kell venni, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek a fent említett időtartamon belül ismertté váltak-e.

b) Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül bizottsági meghallgatásra irányuló kérelmet nyújthatnak be.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívre adott válaszok és levélváltás

Az érdekelt felek valamennyi beadványát és kérelmét írásban kell benyújtani (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon-, fax- és/vagy telexszámát. Az érdekelt felek valamennyi bizalmasnak minősülő írásos beadványát, az ezen értesítésben kért információkat is beleértve, a kérdőívre

adott válaszait és levélváltását, a „Korlátozott hozzáférés” ⁽¹⁾ felirattal jelölik meg és ezeket az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri, amelyet az „AZ ÉRDEKELT FELEK ÁLTALI VIZSGÁLATRA” felirattal jelölik meg.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)
Directorate B („B” Igazgatóság)
Iroda: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax: (+32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877.

8. Az együttműködés hiánya

Azokban az esetekben, ha valamelyik érdekelt fél megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem szolgáltatja ki a határidőkön belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, akkor az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények alapján megerősítő vagy nemleges megállapításokat lehet tenni.

Ha megállapításra kerül, hogy bármely érdekelt fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényeket lehet felhasználni. Amennyiben egy érdekelt fél nem vagy csak részben működik együtt, az eredmény számára nézve kevésbé lesz kedvező, mintha együttműködött volna.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szól. Védelem alatt áll az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke szerint. A 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56., 1996.3.06., 1. o.) 19. cikke szerint és az 1994. évi GATT VI. cikkét végrehajtó WTO Egyezmény (Dömpingellenes Megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

A 2005. ÉVI ÁLLAMI ÜNNEPEK

(2005/C 1/05)

BIZOTTSÁG**Brüsszelben/Luxemburg**

Március 24.	Nagycsütörtök
Március 25.	Nagypéntek
Március 28.	Húsvét hétfő
Május 5.	Áldozócsütörtök
Május 6.	Péntek, az Áldozócsütörtököt követő nap
Május 9.	Hétfő, Robert SCHUMAN elnök 1950. évi bejelentésének évfordulója
május 16.	Pünkösdhétfő
július 21.	Csütörtök, Belgium Nemzeti Ünnepe
Augusztus 15.	Hétfő, Nagyboldogasszony ünnepe
Október 31.	étfő, a Mindenszenteket megelőző nap
November 1.	Kedd, Mindenszentek napja
November 2.	Szerda, Halottak napja
December 26. –	Hétfő –
December 30.	Péntek
	} (5 nap – Karácsony és évvége)
ÖSSZESEN: 17 nap	

A fentiekben felsorolt ünnepnapok LUXEMBURG-ban is érvényesek, kivéve július 21. csütörtököt, amely helyett június 23-át csütörtököt, Luxemburg Nemzeti Ünnepét kell érteni.

A Bizottság fenntartja a határozatok módosításának jogát, amennyiben a feladatok ellátása ezt szükségessé teszi.
